

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**



Complete and send this form, together with applicable fee(s), to: Mail

Mail Stop ISSUE FEE  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
or Fax (703) 746-4000

INSTRUCTIONS: This form should be used for transmitting the ISSUE FEE and PUBLICATION FEE (if required). Blocks 1 through 4 should be completed when appropriate. All further correspondence including the Patent, advance orders and notification of maintenance fees will be mailed to the current correspondence address indicated unless corrected below or directed otherwise in Block 1, by (a) specifying a new correspondence address; and/or (b) indicating a separate "FREE ADDRESS" maintenance fee notifications.

CURRENT CORRESPONDENCE ADDRESS (Note: Legibly mark-up with any corrections or use Block 1)

Note: A certificate of mailing can only be used for domestic mailings of Fee(s) Transmittal. This certificate cannot be used for any other accompanying papers. Each additional paper, such as an assignment or formal drawing, must have its own certificate of mailing or transmission.

23863

7590

11/24/2003

LESPERANCE & MARTINEAU  
1440 WEST  
STE-CATHERINE ROOM 700  
MONTREAL, QC H3G1R8  
CANADA*Canadian  
postal  
service*

Certificate of Mailing or Transmission  
I hereby certify that this Fee(s) Transmittal is being deposited with the ~~USPS~~ *Canada Postal Service* with sufficient postage for first class mail in an envelope addressed to the Mail Stop ISSUE FEE address above, or being facsimile transmitted to the USPTO, on the date indicated below.

Francois Martineau # 33072

(Depositor's name)

*F. Martineau*

(Signature)

December 15, 2003

(Date)

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/993,800	11/28/2001	Maurice Coulombe	153-60	RR37

TITLE OF INVENTION: MAGNETIC DIFFERENTIAL DISPLACEMENT DEVICE WITH DISTRIBUTING FORCES PENDULUM ARRAY

APPL. TYPE	SMALL ENTITY	ISSUE FEE	PUBLICATION FEE	TOTAL FEE(S) DUE	DATE DUE
nonprovisional	YES	\$665	\$300	\$965	02/24/2004

EXAMINER	ART UNIT	CLASS-SUBCLASS
SCHUEERMANN, DAVID W	2834	440-006000

1. Change of correspondence address or indication of "Fee Address" (37 CFR 1.363).

☐ Change of correspondence address (or Change of Correspondence Address form PTO/SB/122) attached.☐ "Fee Address" indication (or "Fee Address" Indication form PTO/SB/47; Rev 03-02 or more recent) attached. Use of a Customer Number is required.

2. For printing on the patent front page, list (1) the names of up to 3 registered patent attorneys or agents OR, alternatively, (2) the name of a single firm (having as a member a registered attorney or agent) and the names of up to 2 registered patent attorneys or agents. If no name is listed, no name will be printed.

1. Francois Martineau

2. # 33072

3.

3. ASSIGNEE NAME AND RESIDENCE DATA TO BE PRINTED ON THE PATENT (print or type)

PLEASE NOTE: Unless an assignee is identified below, no assignee data will appear on the patent. Inclusion of assignee data is only appropriate when an assignment has been previously submitted to the USPTO or is being submitted under separate cover. Completion of this form is NOT a substitute for filing an assignment.

(A) NAME OF ASSIGNEE

(B) RESIDENCE: (CITY and STATE OR COUNTRY)

Please check the appropriate assignee category or categories (will not be printed on the patent); ☐ individual ☐ corporation or other private group entity ☐ government

4a. The following fee(s) are enclosed:

☒ Issue Fee☒ Publication Fee☐ Advance Order - # of Copies \_\_\_\_\_

4b. Payment of Fee(s):

☐ A check in the amount of the fee(s) is enclosed.☒ Payment by credit card. Form PTO-2038 is attached.☐ The Director is hereby authorized by charge the required fee(s), or credit any overpayment Deposit Account Number 12-1110 (enclose an extra copy of this form).

Director for Patents is requested to apply the Issue Fee and Publication Fee (if any) or to re-apply any previously paid issue fee to the application identified above.

(Authorized Signature) *F. Martineau* (Date)

Francois Martineau # 33072 December 15, 2003

NOTE: The Issue Fee and Publication Fee (if required) will not be accepted from anyone other than the applicant, a registered attorney or agent, or the assignee or other party in interest as shown by the records of the United States Patent and Trademark Office.

This collection of information is required by 37 CFR 1.311. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 12 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, Alexandria, Virginia 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, Alexandria, Virginia 22313-1450.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

12/16/2003 AXONDAF2 00000015 09993800

01 FC:2501

665.00 OP

02 FC:1504

300.00 OP



LESPIERANCE & MARTINEAU

AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE  
PATENT AND TRADE MARK AGENTS

Francine Martineau, Patent Agent  
Louis Martineau, Patent and Trademark Agent

FAX

Our file: 153-6B

Date: December 15, 2003

Your file: 09/993.800

To: U.S.P.T.O

Fax: (703) 746-4000

Attention: Box ISSUE FEE

Number of page(s) to follow: 3

Comments

Please find enclosed my form PTOI-85B -- Issue Fee Transmittal form for American patent application N°09/993,800, dated November 28, 2001, inventor name is: Maurice COULOMBE.

This Issue Fee Transmittal form is paid with our form PTO-2038 ENCLOSED for the amount of 965,00 \$. This inventor has a status of small entity.

Lesperance & Martineau

  
Francine Martellino

Encl.

The present communication is strictly confidential and is specifically addressed to the above-mentioned person or organization. Please note that any unauthorized disclosure or use of this communication is forbidden. If you have received this communication by error, please advise us immediately by phone and wait for our instructions.

Tél.: (514) 861-4831  
1-888-273-8387 (toll free)  
Fax: (514) 392-9112

1440 west, Ste-Catherine,  
Room 700,  
Montreal, (Quebec)  
Canada H3G 1R8

www.l-m.ca  
e-mail: martineau@l-m.ca